



Eisbericht Nr. 78

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 92

Nr. 78

Montag, den 01.04.2019

1

Übersicht

Das Festeis in den Schären der Bottenwiek ist im Norden bis zu 65 cm und im Süden 20-40 cm dick. Auf See treibt im Osten 10-50 cm dickes, sehr dichtes und teilweise stark aufgepresste Eis, im westlichen Teil kommt überwiegend offenes Wasser vor. In Norra Kvarken liegt in den Schären 20-40 cm dickes Festeis, auf See kommt offenes Wasser vor. In der Bottensee liegt in den Schären und geschützten Buchten teilweise morsches Festeis, gefolgt von offenem Wasser. Im östlichen Finnischen Meerbusen treibt abseits des 15-30 cm dicken Festeises in den Schären im Osten 15-25 cm dickes, sehr dichtes Eis. Morsches Eis kommt im Schärenmeer und der Ålandsee, in der Pärnubucht, und auch im Mälarsee vor.

Overview

In the archipelagos of the Bay of Bothnia there is fast ice, in the north up to 65 cm and in the south 20-40 cm thick. At sea, 10-50 cm thick, very close and locally heavily ridged ice occurs in the eastern part and the ice is under pressure. Mostly open water is found in the western half. In Norra Kvarken, there is 20-40 cm thick fast ice in the archipelagos and at sea there is mostly open water. In the Sea of Bothnia, there is fast ice in the archipelagos, rotten in places; further out there is open water. In the easternmost Gulf of Finland, off the 15-30 cm thick fast ice in the archipelagos, there is mostly 15-25 cm thick close and very close ice. Furthermore, rotten ice is still present in the Archipelago Sea and Åland Sea, in the Pärnu Bay and in the lake Mälaren.

Bay of Bothnia

The fast ice in the northern inner archipelagos is 20-65 cm thick up to Kemi 2 and Oulu 3. Out at sea, there is open water west of about 23°15'E. Off the fast ice in the east there is an area difficult to force. Farther out, 10-50cm thick, very close ice can be found. The ice field is in places heavily ridged and ice pressure occurs. In the southern inner archipelagos 20-40 cm thick fast ice can be

found, farther out in the east there is first 30-40 cm thick, ridged, compact ice for about 9nm and then 15-30 cm thick very close ice for about 12 nm. The temperatures oscillate around the freezing point, and light wind from mostly westerly directions will keep the ice hugging the eastern shore.

Norra Kvarken

In the Vaasa archipelago, 25-40 cm thick fast ice occurs to about Ensten, followed by very close ice up to Norra Glopsten. In the west there is 20-40

cm thick fast ice in sheltered bays. At sea there is open water. Temperatures vary around the freezing point. No major changes are expected.

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
 Reproduction in whole or in part prohibited

Sea of Bothnia

At both coasts, the fast ice in the northern archipelagos is 20-40 cm thick and is beginning to rot, while in the southern ones it is just 5-30 cm thick and rotten. On the Ångermanälven, there is 15-

40 cm thick fast ice or close to open ice. Off the coast, there is mostly open water. Day temperatures above 0°C will lead to further melting.

Archipelago/Åland Sea

In the Archipelago Sea, rotten ice is present in the inner archipelago. Along the fairways open water occurs. In the Åland Sea there is rotten ice in shel-

tered areas. With day temperatures above 0°C the ice melt will continue.

Gulf of Finland

In the eastern part of the Gulf of Finland, 20-30 cm thick very close ice and fast ice occur from St. Petersburg to the lighthouse Tolbuchin. Further on, there is 15-25 cm thick, very close ice up to the lighthouse Šepelevskij followed 15-25 cm thick very close ice up to the island Sescar. In the Vyborg Bay, there is 20-30 cm thick fast ice followed by 15-25 cm thick close ice in its entrance. The

Bjerkesund is mostly ice free, there are stripes of 15-25 cm thick close ice in its entrance. Along the northern coast, there is rotten fast ice in the western and 10-30 cm thick rotten fast ice in the eastern inner archipelagos. Further out, open water occurs in the outer archipelagos. Temperatures are mostly above 0°C and the predominant westerly wind will keep the drifting ice in the east.

Gulf of Riga

In the Pärnu Bay there is open water in the fairways. Väinameri is ice free.

The remaining ice will disappear over the next days.

Northern Baltic

On the lake Mälaren there is rotten ice in some sheltered bays. Rotten ice occurs also in some sheltered bays along the Swedish coast of the

northern Baltic Sea. The remaining ice will underlie further melting and disappear in many places.

Dr. J. Holfort

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	4000 dwt	IA	30.01.
	Raahe and Kalajoki	2000 dwt	IA	30.01.
	Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	IA	02.02.
	Vaasa	2000 dwt	IC	28.01.
	Kristiinankaupunki,	2000 dwt	II	26.01.
Sweden	Karlsborg - Skelleftehamn	4000 dwt	IA	06.02.
	Holmsund - Härnösand	2000 dwt	II	22.03.
	Ångermanälven	2000 dwt	IB	21.01.

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

The traffic separation scheme in the Quark is temporarily out of use from 1st February.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60 N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +46 10 492 7600.

Vessels bound for ports in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS 20 nautical miles before Nordvalen lighthouse on VHF channel 67.

Icebreaker: KONTIO, OTSO, POLARIS, URHO and SISU assist in the Bay of Bothnia. ZEUS assists in the Quark.

Russia

From **17th of December** tow boat-barges will not be assisted to **St. Petersburg**. From **25th of January** vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **10th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **21st of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vysotsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **25th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Primorsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

Small crafts are restricted to **Ust'-Luga**.

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the port of Primorsk, Vyborg, Vysotsk and St. Petersburg.

Sweden

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall when passing Aland Sea, latitude N 60 degrees, report to ICEINFO on VHF channel 78: Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se. Arrival report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATA, ETD and next port of call. If ETD has changed, notify ICEINFO immediately.

Departure report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATD, next port of call and ETA.

Icebreaker: ALE, THETIS and YMER assist in the Bay of Bothnia.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl:</p> <p>A_B Menge und Anordnung des Meereises</p> <p>0 Eisfrei</p> <p>1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10</p> <p>2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10</p> <p>3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10</p> <p>4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10</p> <p>5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10</p> <p>6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10</p> <p>7 Eis außerhalb der Festeiskante</p> <p>8 Festeis</p> <p>9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante</p> <p>/ Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl:</p> <p>T_B Topographie oder Form des Eises</p> <p>0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m</p> <p>1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m</p> <p>2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m</p> <p>3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m</p> <p>4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis</p> <p>5 Übereinandergeschobenes Eis</p> <p>6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis</p> <p>7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen)</p> <p>8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis</p> <p>9 Morsches Eis</p> <p>/ Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl:</p> <p>S_B Entwicklungszustand des Eises</p> <p>0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick)</p> <p>1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut</p> <p>2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick)</p> <p>3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick)</p> <p>4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick)</p> <p>5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick)</p> <p>6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick)</p> <p>7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis</p> <p>8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis</p> <p>9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis</p> <p>/ Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl:</p> <p>K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis</p> <p>0 Schifffahrt unbehindert</p> <p>1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich.</p> <p>2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam.</p> <p>3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich.</p> <p>4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung.</p> <p>5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.</p> <p>6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.</p> <p>7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung</p> <p>8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt.</p> <p>9 Schifffahrt hat aufgehört.</p> <p>/ Unbekannt</p>
---	--

Estland , 01.04.2019

Moonsund 1///

Finnland , 01.04.2019

Röyttä – Etukari 8446
 Etukari – Ristinmatala 6846
 Ajos – Ristinmatala 6846
 Ristinmatala – Kemi 2 5346
 Kemi 2 – Kemi 1 6376
 Kemi 1, Seegebiet im SW 5346
 Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi 8446
 Oulu, Hafen – Kattilankalla 8446
 Kattilankalla – Oulu 1 8876
 Oulu 1, Seegebiet im SW 5776
 Offene See N-lich Breite Marjaniemi 5376
 Raahe, Hafen – Heikinkari 8946
 Heikinkari – Raahe Leuchtturm 6946
 Raahe Leuchtturm – Nahkiainen 5476
 Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See 5976
 Rahja, Hafen – Välimatala 7876
 Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi 6876
 Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See 5876
 Ykspihlaja – Repskär 8846
 Repskär – Kokkola Leuchtturm 5846
 Kokkola Leuchtturm, See außerhalb 6476
 Pietarsaari – Kallan 8846
 Kallan, Seegebiet außerhalb 6876
 Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE 1316
 Nordvalen, Seegebiet im ENE 1316
 Nordvalen – Norrskär, See im W 0//6
 Vaskiluoto – Ensten 8866
 Ensten – Vaasa Leuchtturm 6366
 Vaasa Leuchtturm – Norrskär 1706
 Kaskinen – Sälgrund 1700
 Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi 1222
 Rauma, Hafen – Kylmäpihlaja 1312
 Uusikaupunki, Hafen – Kirsta 2292
 Naantali und Turku – Rajakari 1000
 Rajakari – Lövskär 1000
 Lövskär – Korra 1000
 Korra – Isokari 1000
 Lövskär – Berghamn 1000
 Lövskär – Grisselborg 1000
 Koverhar – Hästö Busö 1100
 Inkoo u. Kantvik – Porkkala See 1301
 Hamina – Suurmusta 1301

Russische Föderation , 01.04.2019

St. Petersburg, Hafen 5325
 St. Petersburg – Ostspitze Kotlin 5325
 Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin 5325
 Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij 5313
 Lt. Šepelevskij – Seskar 2331
 Vyborg Hafen und Bucht 84/5
 Vichrevoj – Sommers 4323
 E-Spitze Bol'šoj Ber'ozovy – Šepelevskij 4322

Schweden , 30.03.2019

Karlsborg – Malören 8546
 Malören, Seegebiet außerhalb 5376
 Luleå – Björnklack 8546

Björnklack – Farstugrunden 2326
 Farstugrunden, See im E und SE 2326
 Sandgrönn Fahrwasser 8546
 Rödkallen – Norströmsgrund 2326
 Haraholmen – Nygrån 8546
 Nygrån, Seegebiet außerhalb 2326
 Skelleftehamn – Gåsören 8446
 Gåsören, Seegebiet außerhalb 5356
 Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb 2326
 Nordvalen, See im NE 1306
 Nordvalen, See im SW 1306
 Västra Kvarken W-lich Holmöarna 1306
 Umeå – Väktaren 1306
 Väktaren, See im SE 1306
 Husum, Fahrwasser nach 5236
 Örnköldsvik – Hörnskatan 8346
 Hörnskatan – Skagsudde 8346
 Skagsudde, Seegebiet außerhalb 1306
 Ulvöarna, Fahrwasser im W 1306
 Ulvöarna, Seegebiet im E 1306
 Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke 8444
 Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke 3384
 Härnösand – Härnön 1304
 Härnön, Seegebiet außerhalb 1304
 Sundsvall – Draghallan 2322
 Draghallan – Ästholmsudde 1302
 Ästholmsudde/Brämön, außerhalb 1302
 Hudiksvallfjärden 5142
 Iggesund – Agö 8342
 Agö, Seegebiet außerhalb 1302
 Sandarne – Hällgrund 8242
 Hällgrund, Seegebiet außerhalb 1302
 Ljusnefjärden – Storzjungfrun 8242
 Storzjungfrun, Seegebiet außerhalb 1302
 Gävle – Eggegrund 8292
 Eggegrund, Seegebiet außerhalb 1302
 Örskär, Seegebiet außerhalb 1302
 Öregrundsgrepen 1302
 Hallstavik – Svartklubben 8292
 Trälhavet – Furusund – Kapellskär 1101
 Stockholm – Trälhavet – Klövholmen 1101
 Västerås – Grönsö 8392
 Stockholm – Södertälje 1202